



(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2012-2013)

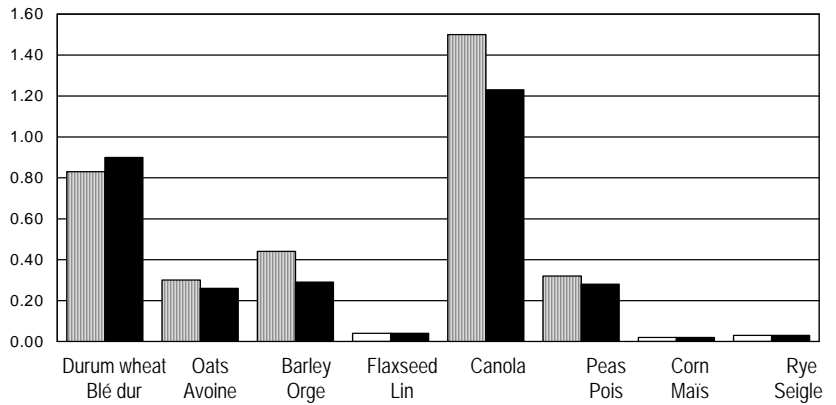
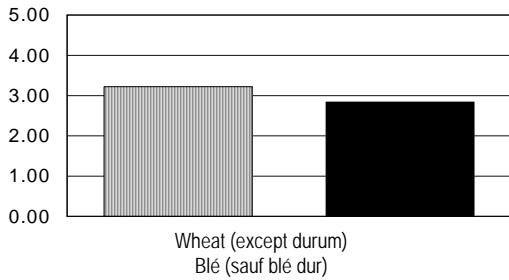
# Grain Statistics Weekly

## Statistiques hebdomadaires des grains

2011-2012 2012-2013

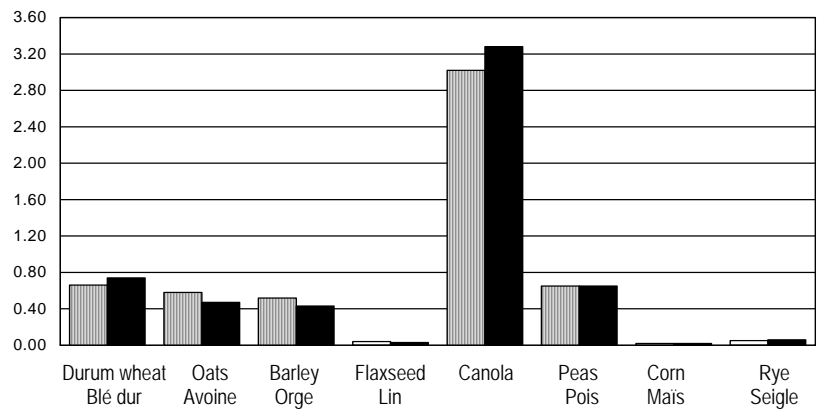
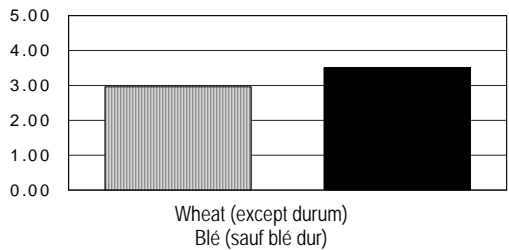
### Stocks

Tonnes (millions)



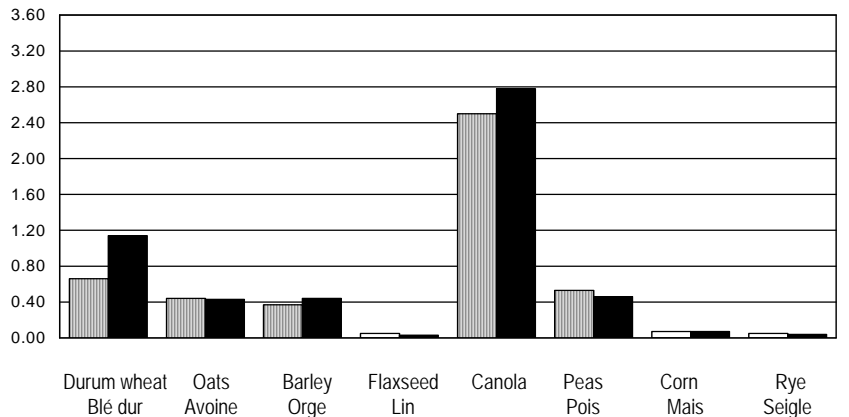
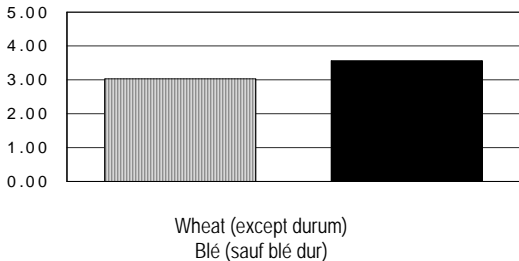
### Deliveries / Arrivages

Year to date / À ce jour  
Tonnes (millions)



### Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour  
Tonnes (millions)



**GRAIN STATISTICS WEEKLY**

Week 10: Close of Business October 7, 2012

<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>Page</u>
Canadian Grain Handling Summary	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6
Grain Handling Statistics – Terminal Positions, Western Division	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9
Canadian Western Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	10
Canadian Eastern Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	11
Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	11
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	12
Disposition of Canadian Grain	13
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	14
ICE Futures Canada, Inc. Cash Price Quotations	15
Handlings of Imported Grains at St. Lawrence Ports – September, 2012	16
Terminal Unloads by Province of Origin – September, 2012	17
Explanatory Notes	18
Domestic Feed Grains	19

(Totals may not agree due to rounding)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

**STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS**

Semaine 10: Fermeture des affaires le 07 octobre 2012

<u>TABLE DE MATIÈRES</u>	<u>Page</u>
Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Écoulement commercial de grains canadiens	4
Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	11
Grain importé en stock dans les silos de transbordement de l'Est	11
Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	12
Écoulement de grains canadiens	13
Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	14
Cours cotés par la ICE Futures Canada, Inc	15
Manutentions des grains importé aux ports du Saint-Laurent – Septembre 2012	16
Déchargements aux silos terminaux selon la province d'origine – Septembre 2012	17
Notes explicatives	18
Grains fourragers canadiens	19

(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

**CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Week 10: Close of Business October 7, 2012/Semaine 10: Fermeture des affaires le 07 octobre 2012

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
<b><u>VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/</u></b>										
Current Week/Semaine en cours	2 841.4	900.6	255.8	290.2	44.9	1 227.4	284.9	16.5	34.7	5 896.4
Week Ago/Semaine dernière	2 853.6	919.3	278.5	324.3	38.7	1 309.1	265.2	20.7	34.3	6 043.7
Year Ago/Année dernière	3 216.8	825.2	300.4	436.1	36.2	1 499.6	321.4	22.5	25.6	6 683.8
<b><u>FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/</u></b>										
Current Week/Semaine en cours	277.0	133.8	33.4	59.0	8.3	346.7	24.7	.3	4.9	888.1
Week Ago/Semaine dernière	387.9	116.6	44.0	34.2	5.6	399.5	21.5	3.2	1.2	1 013.7
To Date/À ce jour	3 511.6 r	741.1	467.8 r	434.3	32.7	3 277.9	648.4	16.8	55.4	9 186.0
Year Ago/Année dernière	2 958.3	661.4	582.1	517.1	35.1	3 019.2	649.9	23.8	50.6	8 497.5
<b><u>EXPORTS/EXPORTATIONS 1/</u></b>										
Current Week/Semaine en cours	220.6	120.0	27.4	73.2	1.4	307.1	19.4	-	2.8	771.9
Week Ago/Semaine dernière	364.6	91.2	22.2	49.7	1.7	289.5	47.5	-	.7	867.1
To Date/À ce jour	2 569.0	812.3	281.2	211.1	22.8	1 391.3	450.3	-	29.7	5 767.7
Year Ago/Année dernière	2 219.4	507.2	310.3	57.1	48.7	1 350.4	523.1	.1	50.6	5 066.9
<b><u>DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR 1/</u></b>										
Current Week/Semaine en cours	93.0	47.6	14.9	23.4	1.8	143.9	.9	2.5	.8	328.8
Week Ago/Semaine dernière	147.2	36.1	12.1	22.3	.8	167.0	.1	10.7	.1	396.4
To Date/À ce jour	995.6	325.2	145.9 r	233.5	8.9 r	1 392.6	5.2	67.6	6.8	3 181.3
Year Ago/Année dernière	807.9	145.6	132.7	313.6	3.6	1 150.2	13.5	69.8	4.2	2 641.1

**COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS**

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
<b><u>VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS</u></b>										
Primary Elevators/Silo primaires	1 268.9	340.3	126.3	123.2	31.3	656.8	180.2	.3	23.5	2 750.8
Process Elevators/silo de transformation [1]	31.8	-	3.6	75.1	[1]	160.3	1.2	1.7	.5	274.2
<b><u>TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX</u></b>										
Vancouver	91.2	86.7	-	64.8	5.8	96.4	82.8	-	-	427.7
Prince Rupert	132.2	2.4	-	3.1	-	55.9	-	-	-	193.6
Churchill	43.3	.6	-	.8	-	32.0	-	-	-	76.7
Thunder Bay	189.8	129.9	61.2	3.8	1.1	56.1	.3	-	2.6	444.8
<b><u>EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST</u></b>										
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	222.3	9.9	-	-	-	-	-	.9	-	233.1
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	91.0	-	.4	2.3	-	-	-	9.7	.1	103.5
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	544.8	240.9	-	1.4	.8	.9	-	.3	-	789.1
Maritimes	106.3	-	-	-	-	-	-	3.6	-	109.9
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b><u>IN TRANSIT/EN TRANSIT</u></b>										
Great Lakes/Grand Lacs	-	89.9	-	-	-	23.8	-	-	-	113.7
Rail - West/Rail - Ouest	119.8	-	15.6	8.6	2.0	136.8	20.4	-	2.9	306.1
Rail - East/Rail - Est	-	-	48.7	7.1	3.9	8.4	-	-	5.1	73.2
<b>TOTAL - CANADIAN POSITIONS/</b>	<b>2 841.4</b>	<b>900.6</b>	<b>255.8</b>	<b>290.2</b>	<b>44.9</b>	<b>1 227.4</b>	<b>284.9</b>	<b>16.5</b>	<b>34.7</b>	<b>5 896.4</b>
Week Ago/Semaine dernière	2 853.6	919.3	278.5	324.3	38.7	1 309.1	265.2	20.7	34.3	6 043.7
Year Ago/Année dernière	3 216.8	825.2	300.4	436.1	36.2	1 499.6	321.4	22.5	25.6	6 683.8

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

**COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. October 7/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
<b>CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/ INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)</b>										
Current Week/Semaine en cours	93.0	47.6	14.9	23.4	1.8	143.9	.9	2.5	.8	328.8
Week Ago/Semaine dernière	147.2	36.1	12.1	22.3	.8	167.0	.1	10.7	.1	396.4
To Date/À ce jour	995.6	325.2	145.9 r	233.5	8.9 r	1 392.6	5.2	67.6	6.8	3 181.3
Year Ago/Année dernière	807.9	145.6	132.7	313.6	3.6	1 150.2	13.5	69.8	4.2	2 641.1
<b>EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE : CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS</b>										
Vancouver	179.9	54.9	-	16.9	-	172.7	19.3	-	-	443.7
Prince Rupert	-	-	-	-	-	104.3	-	-	-	104.3
Churchill	-	-	-	49.3	-	-	-	-	-	49.3
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	16.0	10.1	18.2	7.0	1.4	10.7	.1	-	2.8	66.3
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	-	-	9.2	-	-	19.4	-	-	-	28.6
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	.1	-	-	-	-	-	-	-	-	.1
Montréal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sorel	8.6	-	-	-	-	-	-	-	-	8.6
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Baie-Comeau	16.0	27.5	-	-	-	-	-	-	-	43.5
Port-Cartier	-	27.5	-	-	-	-	-	-	-	27.5
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>220.6</b>	<b>120.0</b>	<b>27.4</b>	<b>73.2</b>	<b>1.4</b>	<b>307.1</b>	<b>19.4</b>	<b>-</b>	<b>2.8</b>	<b>771.9</b>
Week Ago/Semaine dernière	364.6	91.2	22.2	49.7	1.7	289.5	47.5	-	.7	867.1
<b>EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE: CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/</b>										
Vancouver	1 384.6	103.6	-	61.7	12.1	984.0	448.6	-	3.4	2 998.0
Prince Rupert	271.9	-	-	46.7	-	257.2	-	-	-	575.8
Churchill	180.4	6.8	-	49.3	-	-	-	-	-	236.5
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	180.3	41.2	259.6	53.4	10.7	44.3	1.7	-	26.3	617.5
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	52.4	70.0	21.6	-	-	105.8	-	-	-	249.8
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	91.1	-	-	-	-	-	-	-	-	91.1
Montréal	70.0	79.4	-	-	-	-	-	-	-	149.4
Sorel	18.6	15.0	-	-	-	-	-	-	-	33.6
Trois-Rivières	73.7	55.1	-	-	-	-	-	-	-	128.8
Québec	106.6	167.2	-	-	-	-	-	-	-	273.8
Baie-Comeau	84.6	246.5	-	-	-	-	-	-	-	331.1
Port-Cartier	54.8	27.5	-	-	-	-	-	-	-	82.3
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>2 569.0</b>	<b>812.3</b>	<b>281.2</b>	<b>211.1</b>	<b>22.8</b>	<b>1 391.3</b>	<b>450.3</b>	<b>-</b>	<b>29.7</b>	<b>5 767.7</b>
Same Period Year Ago	2 219.4	507.2	310.3	57.1	48.7	1 350.4	523.1	.1	50.6	5 066.9
<b>Même période, année dernière</b>										

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées \ note explicative n° 4.

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS  
STOCKS  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. October 7/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
<b>WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST</b>										
<b>PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES</b>										
<b>Stocks</b>										
Manitoba	209.5	-	38.7	14.9	7.5	107.6	6.5	.3	12.5	397.5
Saskatchewan	608.0	298.1	77.1	53.8	21.7	282.9	103.4	-	9.2	1 454.2
Alberta	418.3	42.2	6.6	52.3	2.1	256.6	70.1	-	1.8	850.0
B.C./C.-B.	33.1	-	3.9	2.2	-	9.7	.2	-	-	49.1
Total - Current Week/Semaine en cours	1 268.9	340.3	126.3	123.2	31.3	656.8	180.2	.3	23.5	2 750.8
Week Ago/Semaine dernière	1 244.6	310.8	144.9	98.6	25.9	760.8	191.9	-	24.2	2 801.7
Year Ago/Année dernière	1 375.2	315.7	157.0	136.0	13.1	583.4	190.1	-	17.2	2 787.7
<b>PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]</b>										
<b>Stocks</b>										
Manitoba	2.9	-	-	15.7	[1]	14.4	-	1.7	.5	35.2
Saskatchewan	28.9	-	3.6	26.2	[1]	119.4	1.2	-	-	179.3
Alberta	-	-	-	33.2	[1]	26.5	-	-	-	59.7
B.C./C.-B.	-	-	-	-	[1]	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	31.8	-	3.6	75.1	[1]	160.3	1.2	1.7	.5	274.2
Week Ago/Semaine dernière	30.2	-	4.3	76.4	[1]	163.3	1.3	1.7	.5	277.7
Year Ago/Année dernière	43.3	-	11.9	125.0	[1]	175.7	.4	1.5	1.0	358.8
<b>CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS/</b>										
<b>Stocks</b>										
Manitoba	.1	-	-	-	-	.1	-	-	-	.2
Saskatchewan	30.3	16.7	1.7	.9	3.0	38.0	3.8	-	-	94.4
Alberta	3.5	-	-	.1	.1	9.3	1.0	-	-	14.0
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	33.9	16.7	1.7	1.0	3.1	47.4	4.8	-	-	108.6
Week Ago/Semaine dernière	34.0	20.7	1.8	1.2	4.2	48.3	5.3	-	-	115.5
Year Ago/Année dernière	28.7	26.5	3.6	1.1	5.5	58.4	5.4	-	-	129.2

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. October 7/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
<b>WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST</b>										
<b>PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES</b>										
<b>Deliveries/Livraisons</b>										
Manitoba	44.0	-	2.7	1.6	2.0	38.0	.5	.3	3.7	92.8
Saskatchewan	125.3	114.0	23.2	24.4	5.7	99.6	15.4	-	1.2	408.8
Alberta	82.4	11.8	2.1	23.4	.6	114.6	8.6	-	-	243.5
B.C./C.-B.	5.4	-	.6	.8	-	1.3	-	-	-	8.1
Total - Current Week/Semaine en cours	257.1	125.8	28.6	50.2	8.3	253.5	24.5	.3	4.9	753.2
Week Ago/Semaine dernière	322.6	108.6	37.9	26.3	5.6	299.6	21.5	.4	1.2	823.7
<b>Shipments/Expéditions</b>										
Manitoba	53.4	.4	4.0	1.5	.9	56.7	.3	-	3.1	120.3
Saskatchewan	84.4	83.6	34.1	12.6	2.0	148.0	26.3	-	1.8	392.8
Alberta	94.7	11.1	1.4	10.8	-	144.2	3.9	-	.1	266.2
B.C./C.-B.	2.8	-	.9	.7	-	1.8	-	-	-	6.2
Total - Current Week/Semaine en cours	235.3	95.1	40.4	25.6	2.9	350.7	30.5	-	5.0	785.5
Week Ago/Semaine dernière	312.2	110.6	29.9	30.9	2.9	268.4	57.7	.4	.9	813.9
<b>Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour</b>										
Manitoba	883.7	.4	150.1	23.6	5.7	571.3	5.7	2.9	36.8	1 680.2
Saskatchewan	1 175.6	597.1	212.9	195.1	25.0	1 070.4	377.2	-	16.8	3 670.1
Alberta	950.5 r	105.7	33.2	123.4	2.0	802.2	261.6	-	1.7	2 280.3
B.C./C.-B.	28.7	-	13.0	8.5	-	25.9	2.9	-	-	79.0
Total	3 038.5	703.2	409.2	350.6	32.7	2 469.8	647.4	2.9	55.3	7 709.6
Year Ago/Année dernière	2 251.4	567.5	511.3	374.0	35.1	2 328.7	649.3	1.4	50.6	6 769.3
<b>Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour</b>										
Manitoba	802.3	.4	152.9	19.3	6.5	477.2	2.7	3.1	27.6	1 492.0
Saskatchewan	1 023.1 r	620.7	184.2	183.5	22.6	844.0 r	308.2	-	9.9	3 196.2
Alberta	1 015.7	130.2	34.4	117.6	1.0	595.8	205.5	-	1.2	2 101.4
B.C./C.-B.	33.2	-	14.6	8.9	-	20.0	3.0	-	-	79.7
Total	2 874.3	751.3	386.1	329.3	30.1	1 937.0	519.4	3.1	38.7	6 869.3
Year Ago/Année dernière	2 600.2	605.6	419.9	347.3	48.2	2 081.2	545.0	5.0	46.1	6 698.5
<b>PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]</b>										
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	10.8	-	4.8	8.5	[1]	91.9	.2	-	-	116.2
Other Deliveries/Autres livraisons	-	-	-	4.5	[1]	19.7	.2	-	-	24.4
Shipments/Expéditions	-	-	-	.5	[1]	1.4	-	-	-	1.9
Grain Milled/Grain moulu	9.2	-	5.3	13.7	[1]	113.2	.5	-	-	141.9
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	192.9	5.4	58.3 r	76.3	[1]	805.5	1.0	5.3	-	1 144.7
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	6.4	-	5.4	46.0	[1]	268.3	.7	-	-	326.8
Milled To Date/Moulu à ce jour	194.2	5.4	61.8 r	134.5	[1]	1 062.1	1.6	4.8	-	1 464.4
<b>PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES</b>										
Current Week/Semaine en cours	6.2	8.0	-	.3	-	1.2	-	-	-	15.7
To Date/À ce jour	21.0	25.6	-	4.6	-	1.7	-	-	-	52.9
<b>TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST</b>										
Current Week/Semaine en cours	274.1	133.8	33.4	59.0	8.3	346.6	24.7	.3	4.9	885.1
Previous Week/Semaine dernière	365.4	116.6	44.0	34.2	5.6	399.2	21.5	3.2	1.2	990.9
To Date/À ce jour	3 252.4 r	734.2	467.5 r	431.5	32.7	3 277.0	648.4	8.2	55.3	8 907.2
Year Ago/Année dernière	2 485.3	661.4	582.0	514.9	35.1	3 019.1	649.9	21.6	50.6	8 019.9
<b>DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST</b>										
Current Week/Semaine en cours	2.9	-	-	-	-	.1	-	-	-	3.0
Previous Week/Semaine dernière	22.5	-	-	-	-	.3	-	-	-	22.8
To Date/À ce jour	259.2 r	6.9	.3	2.8	-	.9	-	8.6	.1	278.8
Year Ago/Année dernière	473.0	-	.1	2.2	-	.1	-	2.2	-	477.6

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POSITIONS WESTERN DIVISION/  
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIEN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. October 7/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
<b>RECEIPTS/ARRIVAGES</b>										
Thunder Bay	44.4	84.9	7.3	-	-	52.9	-	-	-	189.5
Vancouver	107.8	16.8	-	8.4	.6	169.2	68.3	-	-	371.1
Prince Rupert	66.7	2.9	-	2.3	-	69.4	-	-	-	141.3
Churchill	25.8	-	-	1.7	-	33.1	-	-	-	60.6
Total - Current Week/Semaine en cours	244.7	104.6	7.3	12.4	.6	324.6	68.3	-	-	762.5
Week Ago/Semaine dernière	240.7	124.1	4.8	45.2	1.9	238.3	26.5	-	-	681.5
<b>SHIPMENTS/EXPÉDITIONS</b>										
Thunder Bay - Vessel/Navire	19.4	73.9	9.2	-	-	43.2	-	-	-	145.7
- Other/Autre	.1	-	-	-	-	-	-	-	-	.1
Vancouver - Vessel/Navire	179.9	54.9	-	16.9	-	172.7	19.3	-	-	443.7
- Other/Autre	1.5	.1	-	-	-	-	-	-	-	1.6
Prince Rupert - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	104.3	-	-	-	104.3
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	49.3	-	-	-	-	-	49.3
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	200.9	128.9	9.2	66.2	-	320.2	19.3	-	-	744.7
Week Ago/Semaine dernière	338.9	53.4	-	46.7	-	298.0	47.4	-	-	784.4
<b>RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR</b>										
Thunder Bay	591.9	603.6	42.5	.8	-	313.4	-	-	2.8	1 555.0
Vancouver	1 337.0	112.2	-	61.4	14.5	942.0	509.0	-	.9	2 977.0
Prince Rupert	302.4	2.9	-	47.3	-	261.1	-	-	-	613.7
Churchill	212.7	-	-	49.3	-	33.1	-	-	-	295.1
TOTAL	2 444.0	718.7	42.5	158.8	14.5	1 549.6	509.0	-	3.7	5 440.8
Year Ago/Année dernière	2 225.7	642.7	71.1	89.4	21.7	1 682.0	526.4	-	19.1	5 278.1
<b>SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR</b>										
Thunder Bay - Vessel/Navire	566.9	556.7	21.6	-	-	263.3	-	-	-	1 408.5
- Other/Autre	2.1	1.0	-	-	-	-	-	-	-	3.1
Total	569.0	557.7	21.6	-	-	263.3	-	-	-	1 411.6
Vancouver - Vessel/Navire	1 384.5	103.6	-	61.6	12.1	984.0	448.2	-	3.3	2 997.3
- Other/Autre	10.9	.7	-	.4	-	-	.7	-	.2	12.9
Prince Rupert - Vessel/Navire	271.9	-	-	46.7	-	257.2	-	-	-	575.8
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	1 667.3	104.3	-	108.7	12.1	1 241.2	448.9	-	3.5	3 586.0
Churchill - Vessel/Navire	184.4	13.7	-	49.3	-	-	-	-	-	247.4
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	2 420.7	675.7	21.6	158.0	12.1	1 504.5	448.9	-	3.5	5 245.0
Year Ago/Année dernière	2 304.2	661.7	32.2	36.6	31.6	1 491.2	524.2	-	25.7	5 107.4
<b>SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR</b>										
Thunder Bay - Vessel/Navire	1 668.9	1 633.4	89.9	-	-	580.4	-	-	-	3 972.6
Year Ago/Année dernière	1 850.3	1 151.7	83.1	-	86.7	847.5	-	-	-	4 019.3
Churchill - Vessel/Navire	184.4	13.7	-	49.3	-	-	-	-	-	247.4
Year Ago/Année dernière	271.5	58.1	-	-	-	-	-	-	-	329.6

**SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS**

NB: Specialty Grains' Shipments updated monthly

	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.	Soybeans	Chick Peas
Thunder Bay - Monthly - September	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-	-
Pacific Coast - Monthly - September	-	26.1	-	-	-
- Crop Year to Date	-	32.2	-	-	-
Churchill - Monthly - September	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-	-

**STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/  
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. October 7/12

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
<b>WHEAT/BLÉ</b>					
No. 1 CWRS/CWRS n° 1	78.1	72.1	32.4	79.4	262.0
No. 2 CWRS/CWRS n° 2	-	17.1	4.0	60.2	81.3
No. 3 CWRS/CWRS n° 3	13.1	-	6.9	14.2	34.2
No.1 CWES/CWES n° 1	-	-	-	.1	.1
No.2 CWES/CWES n° 2	-	-	-	-	-
CW Feed /Fourrager OC	-	-	-	6.4	6.4
CWSWS	-	-	-	-	-
CWHWS	-	-	-	5.4	5.4
CPSR	-	-	-	.6	.6
CWRW	-	-	-	23.5	23.5
Others/Autres	-	43.0	-	-	43.0
<b>TOTAL</b>	<b>91.2</b>	<b>132.2</b>	<b>43.3</b>	<b>189.8</b>	<b>456.5</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.9	6.7	.3	.7	8.6
<b>DURUM/BLÉ DUR</b>					
No. 1 CWAD/CWAD n° 1	20.3	-	-	49.1	69.4
No. 2 CWAD/CWAD n° 2	-	2.3	.6	23.7	26.6
No. 3 CWAD/CWAD n° 3	14.0	.1	-	12.0	26.1
No. 4 CWAD/CWAD n° 4	-	-	-	13.4	13.4
Others/Autres	52.4	-	-	31.7	84.1
<b>TOTAL</b>	<b>86.7</b>	<b>2.4</b>	<b>.6</b>	<b>129.9</b>	<b>219.6</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.9	.9
<b>OATS/AVOINE</b>					
No.1 CW/OC n° 1	-	-	-	8.5	8.5
No.2 CW/OC n° 2	-	-	-	.1	.1
No.3 CW/OC n° 3	-	-	-	-	-
No.4 CW/OC n° 4	-	-	-	8.1	8.1
Others/Autres	-	-	-	44.5	44.5
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>61.2</b>	<b>61.2</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
<b>BARLEY/ORGE</b>					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 2/	9.2	-	-	1.0	10.2
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 2/	1.2	-	-	-	1.2
No. 1 CW/OC n° 1	22.1	2.4	.1	2.1	26.7
No. 2 CW/OC n° 2	-	.5	.5	.7	1.7
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	-	-
Others/Autres	32.3	.2	.2	-	32.7
<b>TOTAL</b>	<b>64.8</b>	<b>3.1</b>	<b>.8</b>	<b>3.8</b>	<b>72.5</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.6	-	.1	.4	1.1
<b>FLAXSEED/LIN</b>					
No. 1 CW/OC n° 1	5.6	-	-	.7	6.3
No. 2 CW/OC n° 2	.2	-	-	-	.2
No. 3 CW/OC n° 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	.4	.4
<b>TOTAL</b>	<b>5.8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1.1</b>	<b>6.9</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
<b>CANOLA</b>					
No.1 Canada/Canada n° 1	89.9	55.9	31.1	55.6	232.5
No.2 Canada/Canada n° 2	3.0	-	.7	.5	4.2
No.3 Canada/Canada n° 3	.5	-	.2	-	.7
Others/Autres	3.0	-	-	-	3.0
<b>TOTAL</b>	<b>96.4</b>	<b>55.9</b>	<b>32.0</b>	<b>56.1</b>	<b>240.4</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
<b>PEAS/POIS</b>					
No.1 Canada/Canada n° 1	-	-	-	-	-
No.2 Canada/Canada n° 2	29.7	-	-	-	29.7
No.3 Canada/Canada n° 3	53.1	-	-	-	53.1
Canada Feed Peas/Pois fourrager, Canada	-	-	-	.3	.3
Others/Autres	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>82.8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>.3</b>	<b>83.1</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
<b>RYE/SEIGLE</b>					
No. 1 CW/OC n° 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC n° 2	-	-	-	2.6	2.6
No. 3 CW/OC n° 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2.6</b>	<b>2.6</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades./Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourd d'orge extra.



**STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS  
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**

**(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. October 7/12

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut- des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut- Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint- Laurent	Maritime Ports/ Maritimes	TOTAL
<b>WHEAT/BLÉ</b>					
No. 1 CWRS/CWRS n° 1	16.5	8.4	95.7	34.4	155.0
No. 2 CWRS/CWRS n° 2	14.0	11.8	145.3	17.5	188.6
No. 3 CWRS/CWRS n° 3	-	-	42.4	-	42.4
No. 1 CWES/CWES n° 1	-	-	-	-	-
No. 2 CWES/CWES n° 2	-	-	1.2	-	1.2
CW Feed /Fourrager OC	-	.3	6.4	8.2	14.9
Others/Autres	-	-	72.7	-	72.7
Eastern/De l'Est	191.8	70.5	181.1	46.2	489.6
<b>TOTAL</b>	<b>222.3</b>	<b>91.0</b>	<b>544.8</b>	<b>106.3</b>	<b>964.4</b>
<b>DURUM/BLÉ DUR</b>					
No.1 CWAD/CWAD n° 1	5.2	-	108.7	-	113.9
No.2 CWAD/CWAD n° 2	3.5	-	36.6	-	40.1
No.3 CWAD/CWAD n° 3	-	-	80.3	-	80.3
No.4 CWAD/CWAD n° 4	-	-	10.0	-	10.0
Others/Autres	1.2	-	5.3	-	6.5
<b>TOTAL</b>	<b>9.9</b>	<b>-</b>	<b>240.9</b>	<b>-</b>	<b>250.8</b>
<b>OATS/AVOINE</b>					
No. 1 CW/OC n° 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC n° 2	-	.1	-	-	.1
No. 3 CW/OC n° 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.3	-	-	.3
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>.4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>.4</b>
<b>BARLEY/ORGE</b>					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 1/	-	-	-	-	-
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 1/	-	-	-	-	-
No. 1 CW/OC n° 1	-	-	.2	-	.2
No. 2 CW/OC n° 2	-	-	.1	-	.1
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	2.3	1.1	-	3.4
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>2.3</b>	<b>1.4</b>	<b>-</b>	<b>3.7</b>
<b>FLAXSEED/LIN</b>					
No.1 CW/OC n° 1	-	-	.8	-	.8
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>.8</b>	<b>-</b>	<b>.8</b>
<b>CANOLA</b>					
No. 1 Canada/Canada n° 1	-	-	.9	-	.9
No. 2 Canada/Canada n° 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>.9</b>	<b>-</b>	<b>.9</b>
<b>SOYBEANS/SOJA</b>					
No.1 Canada/Canada n° 1	-	-	4.6	-	4.6
No.2 Canada/Canada n° 2	49.5	71.4	174.6	.7	296.2
No.3 Canada/Canada n° 3	.1	.5	.2	-	.8
Others/Autres	.1	.3	-	-	.4
<b>TOTAL</b>	<b>49.7</b>	<b>72.2</b>	<b>179.4</b>	<b>.7</b>	<b>302.0</b>
<b>PEAS/POIS</b>					
No. 1 Canada/Canada n° 1	-	-	-	-	-
No. 2 Canada/Canada n° 2	-	-	-	-	-
No. 3 Canada/Canada n° 3	-	-	-	-	-
CW Feed/Fourrager OC	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>CORN/MAÏS</b>					
No. 1 CE/EC n° 1	-	-	-	-	-
No. 2 CE/EC n° 2	.6	4.0	.2	-	4.8
No. 3 CE/EC n° 3	.1	4.6	.1	3.6	8.4
Others/Autres	.2	1.1	-	-	1.3
<b>TOTAL</b>	<b>.9</b>	<b>9.7</b>	<b>.3</b>	<b>3.6</b>	<b>14.5</b>
<b>RYE/SEIGLE</b>					
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.1	-	-	.1
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>.1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>.1</b>

1/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades./Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra.

**CANADIAN WESTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/  
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. October 7/12

	Licensed Capacity/ Capacité agréée	TOTAL All Grain in Store/ Grain entreposé	WHEAT/BLE		Durum Wheat/ Blé dur	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans/ Soja	Peas/ Pois	Rye/ Seigle
			Total Western Grain/ l'ouest	3 C.W.R.S. & Higher/ 3 C.W.R.S. et supérieur						
Owen Sound	106.4	85.5	31.7	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	140.0	88.3	8.7	-	8.7	-	-	-	-	-
Samia	151.0	108.9	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL - BAY &amp; UPPER LAKES/ BAIE GEORGIENNE ET HAUT-DES-LACS</b>	<b>397.4</b>	<b>282.7 1/</b>	<b>40.4</b>	<b>30.5 1/</b>	<b>9.9</b>	<b>- 1/</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Hamilton	44.3	3.2	.3	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	30.0	68.4	20.2	20.2	-	-	-	-	-	-
Prescott	154.0	103.9	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL - LOWER LAKE &amp; UPPER ST. LAWRENCE/ BAS-DES-LACS ET HAUT-SAINT-LAURENT</b>	<b>213.3</b>	<b>175.9 1/</b>	<b>20.6 1/</b>	<b>20.2</b>	<b>.3</b>	<b>.1 1/</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Montréal	262.0	131.7	115.7	22.9	3.0	88.7	-	.3	-	-
Sorel	146.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	109.0	74.7	70.2	32.8	2.5	34.8	-	-	-	-
Québec	224.0	114.6	106.0	62.3	.3	43.4	-	-	-	-
Baie Comeau	441.8	261.4	155.5	83.0	1.2	71.3	-	-	-	-
Port Cartier	293.0	205.1	123.3	52.0	69.8	1.5	-	-	-	-
<b>TOTAL - LOWER ST. LAWRENCE/ BAS-SAINT-LAURENT</b>	<b>1 476.3</b>	<b>1 042.4 1/</b>	<b>606.6 1/</b>	<b>283.4 1/</b>	<b>80.3 1/</b>	<b>240.9 1/</b>	<b>-</b>	<b>.3</b>	<b>.8 1/</b>	<b>.9 1/</b>
Halifax	135.8	110.6	60.1	51.9	8.2	-	-	-	-	-
<b>GRAND TOTAL/ TOTAL GLOBAL</b>	<b>2 231.3</b>	<b>1 611.6 1/</b>	<b>727.7 1/</b>	<b>386.0 1/</b>	<b>88.8 1/</b>	<b>250.8 1/</b>	<b>-</b>	<b>.3</b>	<b>.8 1/</b>	<b>.9</b>

1/ Individual totals not available due to confidentiality/Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.

2/ Adjustments to deliveries, stocks and shipments due to lag in reported data./Ajustements aux livraisons, stocks et expéditions en raison du retard des données communiquées.

**CANADIAN EASTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS  
GRAIN DE L'EST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST<sup>1</sup>**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. October 7/12

Eastern Elevators/ Silos de l'Est	Total Eastern													
	Grain/ Total - Grain de l'Est	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs	Rye/ Seigle				
Owen Sound	53.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Goderich	79.6	69.7	-	-	-	-	9.8	-	.1	-				
Sarnia	108.9	68.7	-	-	-	-	39.9	-	.3	-				
Hamilton	2.8	1.1	-	-	-	-	1.7	-	-	-				
Hamilton	48.2	11.9	-	-	-	-	33.5	-	2.8	-				
Prescott	103.8	57.5	-	2.3	-	-	37.0	-	6.9	.1				
Montréal	15.0	14.9	-	-	-	-	-	-	.1	-				
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Trois Rivières	4.5	4.2	-	-	-	-	-	-	.3	-				
Québec	8.2	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-				
Baie Comeau	95.1	95.1	-	-	-	-	-	-	-	-				
Port Cartier	20.9	20.9	-	-	-	-	-	-	-	-				
Halifax	50.5	46.2	-	-	-	-	.7	-	-	3.6				
<b>TOTAL</b>	<b>809.9</b>	<b>489.6</b>	<b>.3</b>	<b>3.4</b>	<b>1/</b>	<b>-</b>	<b>302.0</b>	<b>1/</b>	<b>-</b>	<b>1/</b>	<b>14.5</b>	<b>1/</b>	<b>.1</b>	<b>1/</b>

1/ Individual totals not available due to confidentiality/  
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

**IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/  
GRAIN IMPORTÉ EN STOCK DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Eastern Elevators/ Silos de l'Est	Total Imported										
	Grain/ Total - Grain Importé	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Canola	Soy- beans/ Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs			
Owen Sound	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	.1	-	-	-	-	-	-	-	-	.1	-
Montréal	1.1	1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Rivers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	.3	.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	10.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	60.8	60.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>74.0</b>	<b>62.7</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1/</b>	<b>11.2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>.1</b>	<b>-</b>

**HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. October 7/12

	Current Week/Semaine en cours				Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour				Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour				
	Primary Deliveries/ Arrivages primaires		Canadian Domestic/ Marché intérieur		Primary Deliveries/ Arrivages primaires		Canadian Domestic/ Marché intérieur		Primary Deliveries/ Arrivages primaires		Canadian Domestic/ Marché intérieur		
	Shipments/ Exportations	Export	Shipments/ Exportations	Export	Shipments/ Exportations	Export	Shipments/ Exportations	Export	Shipments/ Exportations	Export	Shipments/ Exportations		
<b>BY GRAIN/PAR GRAIN</b>													
<b>Canadian Grain/Grain canadien</b>													
Wheat/Blé	72.3	24.7	13.5	1 995.5 r	1 563.6	292.7	705.9 r	493.4	106.5				
Durum Wheat/Blé dur	56.3	55.0	1.5	1 569.8 r	1 450.0	36.6	469.5 r	590.7	15.7				
Oats/Avoine	-	-	-	.5	-	-	.3	-	-				
Barley/Orge	-	-	.1	4.0	.1	.5	2.9	-	.2				
Rye/Seigle	-	-	-	.3	-	-	.1	-	-				
Flaxseed/Lin	-	-	-	-	-	1.3	-	-	.2				
Canola	.1	-	-	83.3	-	104.8	5.4	-	3.4				
Soybeans/Soja	131.7	79.3	-	602.7 r	357.2	33.0	355.7 r	116.0	2.0				
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Corn/Mais	-	-	2.4	66.3	41.9	118.6	8.6	-	-				
<b>TOTAL</b>	<b>260.4</b>	<b>159.0</b>	<b>17.5</b>	<b>4 314.4</b>	<b>3 412.8</b>	<b>587.5</b>	<b>1 548.4</b>	<b>1 206.1</b>	<b>187.7</b>				
<b>Foreign Grain/Grain de l'étranger</b>													
Wheat/Blé	-	-	-	.6	-	1.2	-	-	-				
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Soybeans/Soja	10.8	-	-	30.3	50.0	-	10.9	10.8	-				
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Corn/Mais	-	-	.7	-	-	1.1	-	-	.8				
<b>TOTAL</b>	<b>10.8</b>	<b>-</b>	<b>.7</b>	<b>30.9</b>	<b>50.0</b>	<b>2.3</b>	<b>10.9</b>	<b>10.8</b>	<b>.8</b>				
<b>BY SECTOR -- ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS</b>													
<b>Canadian Grain/Grain canadien</b>													
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	54.1	17.9	5.7	532.5 r	233.8	112.5	256.5 r	112.7	31.1				
Lake Ports/Ports des Lacs	19.8	-	4.0	314.7	18.5	155.2	172.3	-	72.3				
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	186.6	141.1	7.8	3 379.3 r	3 152.4	256.1	1 112.6 r	1 093.4	60.6				
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	87.9 r	8.1	63.7	7.0 r	-	23.7				
<b>TOTAL</b>	<b>260.5</b>	<b>159.0</b>	<b>17.5</b>	<b>4 314.4</b>	<b>3 412.8</b>	<b>587.5</b>	<b>1 548.4</b>	<b>1 206.1</b>	<b>187.7</b>				
<b>Foreign Grain/Grain de l'étranger</b>													
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Lake Ports/Ports des Lacs	-	-	.7	-	-	.8	-	-	.8				
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	10.8	-	-	30.9	50.0	1.5	10.9	10.8	-				
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
<b>TOTAL</b>	<b>10.8</b>	<b>-</b>	<b>.7</b>	<b>30.9</b>	<b>50.0</b>	<b>2.3</b>	<b>10.9</b>	<b>10.8</b>	<b>.8</b>				

**DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIENS  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. October 7/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
<b>FROM PRIMARY &amp; PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:</b>										
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>										
Current Week/Semaine en cours	58.5	46.0	14.9	23.3	1.8	143.9	.9	.1	.8	290.2
To Date/À ce jour	801.0	307.8	145.9 r	233.0	8.7 r	1 279.6	4.8	7.9	6.6	2 795.3
<b>Process Elevators/Silos de transformation</b>										
Current Week/Semaine en cours	4.4	-	.2	1.5	-	29.1	-	-	.4	35.6
To Date/À ce jour	142.0	.8	.5	19.2	.4	183.5 r	-	-	2.1	348.5
<b>Pacific Coast/Côte du Pacifique</b>										
Current Week/Semaine en cours	126.8	27.1	-	8.0	-	201.9	30.0	-	1.0	394.8
To Date/À ce jour	1 349.4 r	139.9	.3	112.5	11.4	1 129.6	513.6	-	1.7	3 258.4
<b>Churchill</b>										
Current Week/Semaine en cours	9.1	-	-	-	-	15.7	-	-	-	24.8
To Date/À ce jour	189.2	-	-	49.7	-	36.1	-	-	-	275.0
<b>Thunder Bay</b>										
Current Week/Semaine en cours	28.7	12.0	12.4	-	-	63.9	-	-	-	117.0
To Date/À ce jour	404.3	267.2	41.5	.1	-	339.4	-	-	2.2	1 054.7
<b>Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est</b>										
Current Week/Semaine en cours	1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0
To Date/À ce jour	2.3	-	-	-	.2	-	-	-	-	2.5
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>										
Current Week/Semaine en cours	16.0	10.1	18.2	7.0	1.4	10.7	.1	-	2.8	66.3
To Date/À ce jour	180.3	41.2	259.6	53.4	10.7	44.3	1.7	-	26.3	617.5
<b>FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:</b>										
<b>Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est</b>										
Current Week/Semaine en cours	-	73.9	-	-	-	23.8	-	-	-	97.7
To Date/À ce jour	439.3	512.5	-	-	-	47.9	-	-	-	999.7
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>										
Current Week/Semaine en cours	19.5	-	-	-	-	-	-	-	-	19.5
To Date/À ce jour	77.2	1.0	-	-	-	109.6	-	-	-	187.8
<b>Process Elevators/Silos de transformation</b>										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Port Terminals/Silos portuaire</b>										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>										
Current Week/Semaine en cours	-	-	9.2	-	-	19.4	-	-	-	28.6
To Date/À ce jour	52.4	70.0	21.6	-	-	105.8	-	-	-	249.8
<b>FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:</b>										
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>										
Current Week/Semaine en cours	1.5	.1	-	-	-	-	-	-	-	1.6
To Date/À ce jour	10.9	.7	-	.3	-	-	.4	-	.2	12.5
<b>Process Elevators/Silos de transformation</b>										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>										
Current Week/Semaine en cours	179.9	54.9	-	16.9	-	277.0	19.3	-	-	548.0
To Date/À ce jour	1 656.5	103.6	-	108.4	12.1	1 241.2	448.6	-	3.4	3 573.8
<b>FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:</b>										
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>										
Current Week/Semaine en cours	13.5	1.5	-	.1	-	-	-	2.4	-	17.5
To Date/À ce jour	106.5	15.7	-	.2	.2	3.4	-	59.7	-	185.7
<b>Port Terminals/Silos portuaires</b>										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>										
Current Week/Semaine en cours	24.7	55.0	-	-	-	-	-	-	-	79.7
To Date/À ce jour	499.4	590.7	-	-	-	-	-	-	-	1 090.1
<b>FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:</b>										
<b>Port Terminals/Silos portuaires</b>										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	4.0	6.9	-	-	-	-	-	-	-	10.9
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	49.3	-	-	-	-	-	49.3
To Date/À ce jour	180.4	6.8	-	49.3	-	-	-	-	-	236.5

**CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/  
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

	Current Week/ Semaine en cours		W.E. October 7/12 Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
<b>PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/ ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES</b>				
Manitoba	2.1	1.3	32.4 r	12.8
Saskatchewan	6.1	9.8	77.1	120.0
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	2.2	20.7	58.9 r	117.1
TOTAL	10.4	31.8	168.4	249.9
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	13.5	13.2	233.0	115.7
<b>PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/ EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES</b>				
Manitoba	2.7	1.2	50.6	8.5
Saskatchewan	4.3	6.2	81.8	106.9
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	8.6	8.1	71.2	109.8
TOTAL	15.6	15.5	203.6	225.2
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	14.0	14.0	237.5	126.7
<b>COMMERCIAL DISAPPEARANCE/ ÉCOULEMENT COMMERCIAL</b>				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien	9.6	6.6	96.5	61.0
- Shipment direct to Eastern Canada Expéditions directes vers l'Est canadien	-	-	1.2	.7
Thunder Bay Terminals/ Silos terminaux de Thunder Bay	-	-	.5	-
Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est	8.8	.1	67.8	.2
TOTAL	18.4	6.7	166.0	61.9
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	11.7	12.3	191.5	121.9
<b>STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS</b>				
		Wheat/ Blé		Barley/ Orge
<b>Primary Elevators/Silos primaires 1/</b>				
Manitoba		18.4		7.9
Saskatchewan		35.8		28.0
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.		23.2		38.9
TOTAL		77.4		74.8
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE		132.1		53.7
<b>Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est</b>				
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs		2.3		-
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent		1.1		2.3
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent		21.4		1.4
Maritimes		8.3		-
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS		110.5		78.5
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE		203.8		58.1

1/ Accounting stocks for feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables pour grains fourragers tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

**ICE FUTURES CANADA, INC. CASH PRICE QUOTATIONS/  
COURS AU COMPTANT COTÉS PAR LA BOURSE DE MARCHANDISES DE WINNIPEG**

						W.E. October 7/12	
						Weekly Average/ Moyenne	Year Ago/ année préc.
	01	02	03	04	05		
- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -							

**CDN WHEAT/BLÉ**

**(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)**

CW Feed/Fourrager OC	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	249.20
----------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**CDN BARLEY/ORGE**

**(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)**

**No. 1 CW/OC n° 1**

Lethbridge	268.00	268.00	268.00	268.00	270.00	268.40	210.00
------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**CDN CANOLA**

**(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)**

No.1 Canada/Canada n° 1	623.90	617.60	629.60	641.50	644.50	631.42	536.60
-------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

No.2 Canada/Canada n° 2	610.90	604.60	616.60	628.50	631.50	618.42	523.60
-------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)**

No.1 Canada/Canada n° 1	613.90	607.60	619.60	631.50	636.50	621.82	533.60
-------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

No.2 Canada/Canada n° 2	600.90	594.60	606.60	618.50	623.50	608.82	520.60
-------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------





**TERMINAL UNLOADS BY PROVINCE OF ORIGIN/  
DÉCHARGEMENTS AUX SILOS TERMINAUX SELON LA PROVINCE D'ORIGINE**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)  
**September/Septembre**

W.E. October 7/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flax- seed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
<b>Thunder Bay</b>										
Manitoba	236.5	.1	5.0	.2	-	189.2	-	-	2.3	433.3
Saskatchewan	56.7	160.2	1.9	-	-	17.0	-	-	-	235.8
Alberta	-	36.7	-	-	-	-	-	-	-	36.7
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>293.2</b>	<b>197.0</b>	<b>6.9</b>	<b>.2</b>	<b>-</b>	<b>206.2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2.3</b>	<b>705.8</b>
<b>Vancouver</b>										
Manitoba	20.3	.2	-	6.0	-	24.8	1.6	-	-	52.9
Saskatchewan	250.1	64.8	-	6.9	2.1	242.8	139.9	-	.4	707.0
Alberta	306.8	19.5	-	20.9	-	226.6	95.2	-	-	669.0
B.C./C.-B.	11.9	-	-	-	-	6.4	2.1	-	-	20.4
<b>Total</b>	<b>589.1</b>	<b>84.5</b>	<b>-</b>	<b>33.8</b>	<b>2.1</b>	<b>500.6</b>	<b>238.8</b>	<b>-</b>	<b>.4</b>	<b>1 449.3</b>
<b>Prince Rupert</b>										
Manitoba	4.6	-	-	.1	-	-	-	-	-	4.7
Saskatchewan	46.6	-	-	22.0	-	94.6	-	-	-	163.2
Alberta	66.2	-	-	20.5	-	93.4	-	-	-	180.1
B.C./C.-B.	-	-	-	2.4	-	3.0	-	-	-	5.4
<b>Total</b>	<b>117.4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>45.0</b>	<b>-</b>	<b>191.0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>353.4</b>
<b>Churchill</b>										
Manitoba	17.5	-	-	-	-	-	-	-	-	17.5
Saskatchewan	70.3	-	-	47.5	-	-	-	-	-	117.8
Alberta	4.5	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>92.3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>47.5</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>139.8</b>

**CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR:**

<b>Thunder Bay</b>										
Manitoba	370.3	.5	9.3	.7	-	244.6	-	-	2.7	628.1
Saskatchewan	161.4	428.7	25.2	.1	-	17.0	-	-	-	632.4
Alberta	5.9	67.0	.1	-	-	-	-	-	-	73.0
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>537.6</b>	<b>496.2</b>	<b>34.6</b>	<b>.8</b>	<b>-</b>	<b>261.6</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2.7</b>	<b>1 333.5</b>
<b>Vancouver</b>										
Manitoba	135.1	.2	-	6.4	-	83.8	19.5	-	-	245.0
Saskatchewan	421.4	70.3	-	8.1	12.5	360.8	240.5	-	.6	1 114.2
Alberta	641.0	24.8	-	38.0	1.3	302.6	178.1	-	.1	1 185.9
B.C./C.-B.	19.1	-	-	.4	-	8.2	2.1	-	.1	29.9
<b>Total</b>	<b>1 216.6</b>	<b>95.3</b>	<b>-</b>	<b>52.9</b>	<b>13.8</b>	<b>755.4</b>	<b>440.2</b>	<b>-</b>	<b>.8</b>	<b>2 575.0</b>
<b>Prince Rupert</b>										
Manitoba	4.6	-	-	.1	-	-	-	-	-	4.7
Saskatchewan	51.2	-	-	22.0	-	94.6	-	-	-	167.8
Alberta	168.1	-	-	20.5	-	94.7	-	-	-	283.3
B.C./C.-B.	3.8	-	-	2.4	-	3.0	-	-	-	9.2
<b>Total</b>	<b>227.7</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>45.0</b>	<b>-</b>	<b>192.3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>465.0</b>
<b>Churchill</b>										
Manitoba	30.9	-	-	-	-	-	-	-	-	30.9
Saskatchewan	142.5	-	-	47.5	-	-	-	-	-	190.0
Alberta	8.7	-	-	-	-	-	-	-	-	8.7
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>182.1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>47.5</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>229.6</b>

## EXPLANATORY NOTES ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments of all grain include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada reported unlicensed exports to the United States: 485 400 (502 600) tonnes of Wheat excluding Durum, 494 500 (313 400) tonnes of Oats, 61 300 (52 700) tonnes of Rye, 82 700 (61 200) tonnes of Flaxseed, 120 300 (100 200) tonnes of Canola, and 418 600 (541 300) tonnes of Corn between August, 2011 and July, 2012. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments occasionally result from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

## NOTES EXPLICATIVES TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de grains effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare les exportations non visées par une licence vers les États-Unis: 485 400 (502 600) tonnes de blé (blé dur exclus), 494 500 (313 400) tonnes d'avoine, 61 300 (52 700) tonnes de seigle, 82 700 (61 200) tonnes de lin, 120 300 (100 200) tonnes de canola, et 418 600 (541 300) tonnes de maïs exporté entre les mois d'août 2011 et juillet 2012. (2010-2011 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutention attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements occasionnels, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

## DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 14 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 13.

## GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 14 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 13).